



CH-3003 Berna, CAV PP

## Confidenziale

Indirizzo

## AGLI ISTITUTI DI PREVIDENZA

Nome utente: «Benutzername\_2020» / Password: «Password\_2020»

Addetto: Marcel Wüthrich

Berna, 3 febbraio 2021

### **Rilevamento dei dati sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza al 31 dicembre 2020: Dati di accesso del vostro istituto**

Gentili Signore, Egregi Signori,

con questa lettera ricevete i dati d'accesso e le informazioni più importanti del «rilevamento dei dati sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza al 31 dicembre 2020». Il rapporto che ne risulterà fornirà una visione d'insieme aggiornata sulla situazione finanziaria della previdenza professionale in Svizzera. Il rapporto attuale nonché più ampie informazioni sono disponibili sul nostro sito Internet: [www.oak-bv.admin.ch/it/temi/rilevamento-situazione-finanziaria](http://www.oak-bv.admin.ch/it/temi/rilevamento-situazione-finanziaria).

### **Periodo del rilevamento e termine per l'inoltro dei dati**

Il rilevamento si svolgerà nuovamente nel mese di febbraio, via Internet sul portale della CAV PP. Vi preghiamo di compilare il questionario elettronico e d'inviarlo entro il **28 febbraio 2021**.

Siete pregati di osservare il termine d'inoltro anche se non disporrete ancora del conto annuale definitivo del vostro istituto di previdenza. In tal caso, per quanto concerne il bilancio, il conto d'esercizio, il grado di copertura ecc. vogliate utilizzare dati provvisori.

### **Pubblicazione del rapporto sulla situazione finanziaria della CAV PP**

I risultati del rilevamento verranno pubblicati dalla CAV PP in un rapporto previsto per l'11 maggio 2021. I dati concernenti i singoli istituti di previdenza non verranno divulgati.

## Portata del rilevamento

**Il rilevamento riguarda tutti gli istituti di previdenza (registrati e non) soggetti alla legge sul libero passaggio (LFLP)**, ovvero gli istituti di previdenza che nel 2020 hanno versato contributi al fondo di garanzia. Gli istituti di previdenza in liquidazione non sono tenuti a partecipare all'inchiesta.

Quest'anno le modifiche del questionario riguardano i punti 4.1 (introduzione delle nuove basi LPP 2020, incluso un eventuale punto supplementare concernente il modello di proiezione utilizzato), 5.5 (introduzione di una nuova categoria d'investimento da compilare obbligatoriamente: «investimenti in infrastrutture») e 6.12.1 (rilevazione una tantum di accantonamenti per perdite pensionistiche).

## I vostri dati di accesso al questionario

L'istituto di previdenza inserisce i dati via Internet mediante un questionario elettronico. I dati di accesso del vostro istituto sono i seguenti:

Sito Internet: [www.portal.oak-bv.admin.ch](http://www.portal.oak-bv.admin.ch)

Nome utente: «Benutzername\_2020»

Password: «Password\_2020»

Si prega di notare la nuova estensione introdotta nel nome utente. Con i vostri dati di accesso potrete accedere al questionario e ai dati di riferimento anche dopo aver concluso il rilevamento).

## Domande e assistenza

Una visione del questionario nonché le spiegazioni dettagliate riguardanti questo rilevamento dei dati sono disponibili sul nostro sito Internet:

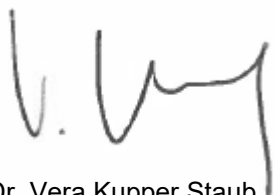
[www.oak-bv.admin.ch/it/temi/rilevamento-situazione-finanziaria](http://www.oak-bv.admin.ch/it/temi/rilevamento-situazione-finanziaria).

In seguito alla recente migrazione della nostra piattaforma di dati e al suo aggiornamento ai nuovi standard di sicurezza dei dati, rispetto agli anni precedenti potrete notare alcune modifiche riguardo al formato e a singole funzioni (in particolare per quanto concerne le convalide automatiche e gli avvisi per l'inserimento dei dati). **Prima di compilare il questionario, vi preghiamo quindi di rileggere le spiegazioni (modifiche da pag. 3 a pag. 6).**

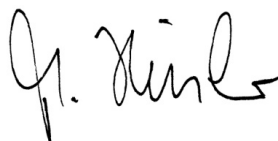
Durante l'intera durata del rilevamento, in caso di bisogno potete contattarci direttamente per e-mail ([risk@oak-bv.admin.ch](mailto:risk@oak-bv.admin.ch)) o per telefono (058 464 37 40). Vi preghiamo di indicare il vostro numero IDI «UIDNr» su ogni vostra corrispondenza.

Ringraziandovi della vostra preziosa collaborazione, cogliamo l'occasione per porgervi cordiali saluti.

## Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale CAV PP



Dr. Vera Kupper Staub  
Presidentessa della CAV PP



Manfred Hüsler  
Direttore della Segreteria della CAV PP